

การวิจัยเชิงผสมผสาน : การสอนภาษาอังกฤษและการนิเทศ

Mixed Methods Research: English Language Teaching and Supervision

อังชรินทร์ ทองปาน^{1*} รัชฎาพร ศรีพิบูลย์² ปิยธิดา ศรีศิริ³ นุจิรา สุวรรณโท⁴
และธนิกานต์ สิริภักดิ์⁵

Angcharin Thongpan^{1*}, Ratchadaporn Sripiboon², Piyathida Srisiri³,
Nujira Suwannatho⁴ and Thanikarn Siripak⁵

Received : May 9, 2023; Revised : June 29, 2023; Accepted : June 29, 2023

บทคัดย่อ (Abstract)

วิจัยเชิงผสมผสานเป็นระเบียบวิธีที่มีแนวคิดเชิงปรัชญาหรือฐานคติพื้นฐานที่มีอิทธิพลต่อกระบวนการวิจัยทั้งหมด ในการออกแบบเป็นแผนของการกระทำที่เชื่อมโยงระหว่างแนวคิดเชิงปรัชญากับวิธีการวิจัยเฉพาะวิธีใดวิธีหนึ่ง การบูรณาการในการเก็บรวบรวมข้อมูลและการวิเคราะห์ข้อมูลเชิงปริมาณและเชิงคุณภาพเข้าด้วยกันเป็นการสนับสนุนวิธีการแบบสามเส้าที่จะช่วยให้ได้ข้อคำตอบของปัญหาในการวิจัยได้อย่างชัดเจน ในส่วนของสาขาที่เกี่ยวข้องกับภาษาศาสตร์ประยุกต์ การสอนภาษาอังกฤษ การพัฒนาวิชาชีพครูผู้สอนภาษาอังกฤษ และการนิเทศการสอนภาษาอังกฤษ ได้มีการนำระเบียบวิธีวิจัยเชิงผสมผสานมาประยุกต์ใช้ในงานวิจัย ซึ่งในบทความนี้จึงได้นำเสนอแนวทางการนำระเบียบวิธีวิจัยเชิงผสมผสานมาประยุกต์ใช้ในงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับสาขาการสอนภาษาอังกฤษและการนิเทศการสอนภาษาอังกฤษที่สำคัญและจำเป็นเพื่อเป็นแนวทางสำหรับครูผู้สอนภาษาอังกฤษต่อไป

คำสำคัญ (Keywords) : การวิจัยเชิงผสมผสาน, การสอนภาษาอังกฤษ, การนิเทศ

¹⁻⁵คณะครุศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏร้อยเอ็ด; Faculty of Education, Roi et Rajabhat University, Thailand.

*Corresponding Author; e-mail : angcharin@reru.ac.th

Citation : Thongpan, A., Sripiboon, R., Srisiri, P., Suwannatho, N. and Siripak, T. (2023). Mixed Methods Research: English Language Teaching and Supervision. *Journal of Academic Surindra Rajabhat*. 1(4) : 97-114;



DOI : <https://doi.org/10.14456/jasrru.2023.28>

Abstract

Mixed methods research (MMR) designs are the philosophical concepts or fundamental concepts which influenced the entire of the research process. The design is an action plan that connected a philosophical idea to specify research methods. The integration of quantitative and qualitative data collection and analysis in these designs effectively facilitates triangulation which offers a fuller account of the research problem. In the field of applied linguistics, English language teaching, professional development for English language teachers and English instructional supervision, there will have mixed methods research to apply in the study. This academic article offers mixed methods conceptual implications for relevant English language teachers, supervisors and educators in similar contexts.

Keywords : Mixed Methods Research, English Language Teaching, Supervision

บทนำ (Introduction)

จากช่วงต้นทศวรรษที่ 1990 นักวิจัยทางสังคมศาสตร์และพฤติกรรมศาสตร์ได้มีการแบ่งประเภทของการวิจัยหลักออกเป็นสองประเภท ได้แก่ นักวิจัยเชิงคุณภาพและนักวิจัยเชิงปริมาณ โดยที่ฝั่งการวิจัยเชิงคุณภาพสนใจเกี่ยวกับการวิเคราะห์เนื้อหาเพื่อนำมาอธิบายปรากฏการณ์ขณะที่ฝั่งการวิจัยเชิงปริมาณสนใจการวิเคราะห์ตัวเลขเพื่อนำมาอธิบายและพยากรณ์เรื่องราว

ในส่วนนักวิชาการอย่าง Creswell (1994) Morse (1991) Bryman (2006) และอีกหลายท่านได้เกิดความพยายามที่จะนำกระบวนการวิจัยที่มีความแตกต่างกันสองรูปแบบนี้มาผนวก รวมกัน เพื่อนำเสนอ แนวทางการวิจัยแบบบูรณาการทั้งสองรูปแบบเข้าด้วยกัน ทำให้นักวิจัยเริ่มหัน มาวิจัยแบบที่สาม ที่เรียกว่าวิจัยเชิงผสมผสานระหว่างการวิจัยเชิงปริมาณและการวิจัยเชิงคุณภาพ เพื่อเพิ่มคุณภาพการวิจัยจากการนำจุดดีและจุดด้อยของการวิจัยทั้งสองรูปแบบมาผนวก รวมกัน ซึ่ง อาจเรียกวิธี วิจัยนี้ในกลุ่มนักวิจัยว่า “การวิจัยพหุวิธี (Multi-methods)” (Brannen, 1992) การ วิจัยพหุ-กลยุทธ์ Multi-strategy (Bryman, 2004) หรือ “การวิจัยแบบผสมวิธี Mixed methodology” (Tashakkori and Teddlie, 1998) หรือ “การวิจัยเชิงผสมผสาน (Mixed

Citation : อังชรินทร์ ทองปาน, รัชฎาพร ศรีพิบูลย์, ปิยธิดา ศรีศิริ, นุจิรา สุวรรณโท และธนินันต์ ศิริภักดิ์. (2566). การวิจัยเชิง



ผสมผสาน : การสอนภาษาอังกฤษและการนิเทศ. วารสารราชภัฏสุรินทร์วิชาการ. 1(4) : 97-114;

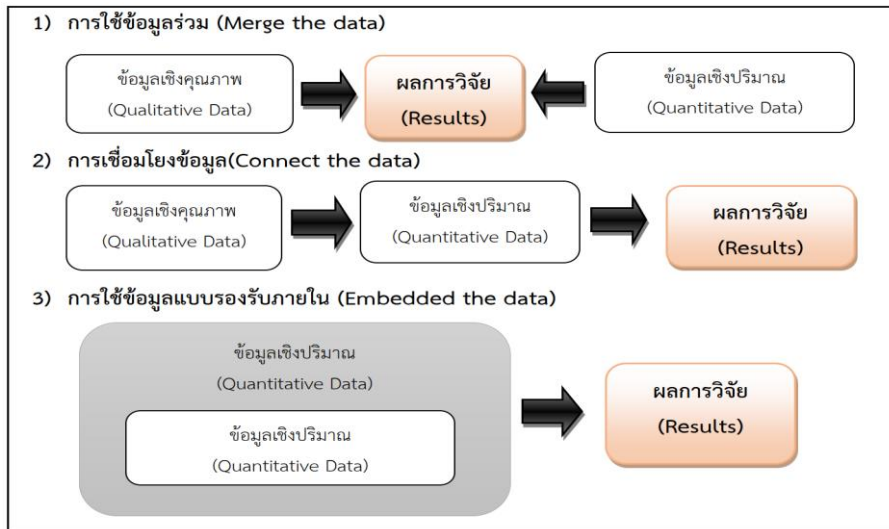
DOI : <https://doi.org/10.14456/jasrru.2023.28>

methods)” (Creswell, 1994) รูปแบบการวิจัยเชิงผสมผสานเป็นที่ยอมรับในหมู่นักวิชาการมากยิ่งขึ้นในปัจจุบัน จนเกิดเป็นวารสารวิชาการที่รับบทความวิจัยเฉพาะรูปแบบผสมผสานอย่าง Journal of Mixed Methods Research (JMMR) การวิจัยเชิงผสมผสาน เป็นการผสมหรือรวมแนวคิดทางการวิจัยกลุ่มแนวคิดปฏิฐานนิยม (Positivism) ของการวิจัยเชิงปริมาณแนวคิดปรากฏการณ์นิยม (Phenomenology) ของการวิจัยเชิงคุณภาพเกิดเป็นกระบวนทัศน์การวิจัยด้วยแนวคิดพหุนิยม (Pluralism) คือ การแสวงหาความรู้จากหลายกระบวนวิธี (Johnson & Onwuegbuzie, 2004)

ในส่วนของการวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ การนิเทศการสอนภาษาอังกฤษซึ่งอยู่ภายใต้การพัฒนาวิชาชีพครูผู้สอนภาษาอังกฤษนั้น การนำวิธีการวิจัยเชิงผสมผสานมาประยุกต์ใช้ในการวิจัยยังเป็นเรื่องที่ค่อนข้างใหม่ แต่ถึงอย่างไรก็ตามในช่วงระยะไม่กี่ปีที่ผ่านมาได้มีการนำกระบวนกรวิจัยเชิงผสมผสานมาใช้มากขึ้น (Riazi and Candlin, 2014 : 135-137; Parlungan, 2019) ในลำดับต่อมาก็ได้มีการนำเสนอลักษณะการผสมผสานแบบต่างๆ ที่เกิดขึ้นในการวิจัยโดยมีรายละเอียดดังนี้

ลักษณะในการผสมผสาน

ในการผสมกันของข้อมูลเชิงปริมาณและข้อมูลเชิงคุณภาพมี 3 วิธีตามทัศติของ Cresswell and Plano Clark โดยมีลักษณะดังนี้



ภาพที่ 1 ลักษณะของการผสมผสานแบบต่าง ๆ

ที่มา : Cresswell and Plano Clark (2007)

ในการผสมกันของข้อมูลเชิงปริมาณและข้อมูลเชิงคุณภาพอาจเป็นแบบการใช้ข้อมูลรวม (Merge the data) ในการสรุปผลการวิจัยหรือเป็นแบบการเชื่อมโยงข้อมูล (Connect the data) ใช้ข้อมูลประเภทหนึ่งสร้างข้อมูลอีกประเภทหนึ่งเพื่อนำไปสู่สรุปผลการวิจัยหรือเป็นแบบการใช้ข้อมูลรองรับภายใน (Embedded the data) ใช้ข้อมูลประเภทหนึ่งสนับสนุนข้อมูลอีกประเภทหนึ่งเพื่อนำไปสู่สรุปผลการวิจัยซึ่งการผสมผสานข้อมูลเชิงปริมาณและข้อมูลเชิงคุณภาพ

การกำหนดสัญลักษณ์ของวิธีการวิจัยเชิงผสม

การกำหนดสัญลักษณ์ของวิธีการวิจัยเชิงผสมเป็นการกำหนดสัญลักษณ์ในปรากฏอยู่ในการออกแบบวิธีวิจัยแบบต่าง ๆ เพื่อให้เกิดการสื่อสารที่เข้าใจตรงกันโดยมีรายละเอียดดังนี้

สัญลักษณ์	ความหมาย
1) QUAL	วิธีการเชิงคุณภาพเป็นวิธีการหลักหรือวิธีการเด่น
2) QUAN	วิธีการเชิงปริมาณเป็นวิธีการหลักหรือวิธีการเด่น
3) qual	วิธีการเชิงคุณภาพเป็นวิธีการรอง
4) quan	วิธีการเชิงปริมาณเป็นวิธีการรอง
5) →	การดำเนินงานวิจัยหรือประเมินที่ดำเนินการตามลำดับต่อเนื่องกัน
6) +	การดำเนินงานวิจัยหรือประเมินที่ดำเนินการไปพร้อมๆ กัน
7) ()	มีวิธีการใดวิธีการหนึ่งได้ซ่อนอยู่ภายใต้วิธีการหลัก

วิธีการใช้สัญลักษณ์ของวิธีการวิจัยเชิงผสม

วิธีการกำหนดใช้สัญลักษณ์ของวิธีการวิจัยเชิงผสมดังกล่าวมีรายละเอียดการใช้ในการดำเนินการวิจัยดังต่อไปนี้

กรณีที่ใช้วิธีการเชิงคุณภาพเป็นหลักหรือเป็นวิธีการขับเคลื่อนดำเนินงาน

1. QUAL + qual หมายถึง การใช้วิธีการเชิงคุณภาพดำเนินงานศึกษาหาคำตอบไปพร้อมๆ กันทั้งสองกรณีโดยที่กรณีหนึ่งเป็นกรณีหลักหรือเป็นวิธีที่ใช้ศึกษาในภาพรวมทั้งหมดแต่เมื่อเจาะลึกศึกษาบางประเด็นก็ใช้วิธีการเชิงคุณภาพทำการศึกษาด้วยเช่นกัน

2. QUAL → qual หมายถึง การใช้วิธีการเชิงคุณภาพดำเนินงานศึกษาหาคำตอบอย่างต่อเนื่องตามลำดับทั้งสองกรณี โดยที่มีวิธีการเชิงคุณภาพใช้ศึกษาหาคำตอบในกรณีแรกเป็นวิธีการหลัก และใช้วิธีการเชิงคุณภาพศึกษาหาคำตอบในกรณีหลังต่อเนื่องจากผลการศึกษาจากกรณีแรกซึ่งวิธีการเชิงคุณภาพที่ใช้ศึกษากรณีหลังจัดเป็นกรณีรอง

กรณีที่ใช้วิธีการเชิงคุณภาพเป็นหลักหรือเป็นวิธีการขับเคลื่อนดำเนินงาน

3. QUAL + quan หมายถึง การใช้วิธีการเชิงคุณภาพดำเนินงานศึกษาหาคำตอบไปพร้อมๆ กันกับวิธีการเชิงปริมาณแต่มีวิธีการเชิงคุณภาพเป็นวิธีการหลักในการสรุปค้นหาคำตอบ

4. **QUAL → quan** หมายถึง การใช้วิธีการเชิงคุณภาพดำเนินงานศึกษาหาคำตอบก่อนแล้วจึงใช้วิธีการเชิงปริมาณศึกษาหาคำตอบต่อเนื่องภายหลัง โดยที่มีวิธีการเชิงคุณภาพเป็นวิธีการหลัก และใช้วิธีการเชิงปริมาณเป็นวิธีการรอง

กรณีที่ใช้วิธีการเชิงปริมาณเป็นหลักหรือเป็นวิธีการขับเคลื่อนดำเนินงาน

5. **QUAN + quan** หมายถึง การใช้วิธีการเชิงปริมาณดำเนินงานศึกษาหาคำตอบไปพร้อมๆ กันทั้งสองกรณีโดยมีการใช้วิธีการเชิงปริมาณที่ทำการวิจัยหรือประเมินในกรณีหนึ่งเป็นวิธีการหลักและการใช้วิธีการเชิงปริมาณที่ทำการวิจัยหรือประเมินอีกกรณีหนึ่งเป็นวิธีการรอง

6. **QUAN → quan** หมายถึง การใช้วิธีการเชิงปริมาณดำเนินงานศึกษาหาคำตอบหรือดำเนินงานวิจัยหรือประเมินสองกรณีต่อเนื่องกันตามลำดับ โดยในกรณีแรกใช้วิธีการเชิงปริมาณเป็นวิธีการหลักในการดำเนินงาน เมื่อได้คำตอบแล้วก็ทำการศึกษาหาคำตอบอย่างต่อเนื่องโดยใช้วิธีการเชิงปริมาณอีกเช่นกันแต่จัดให้เป็นวิธีการรอง

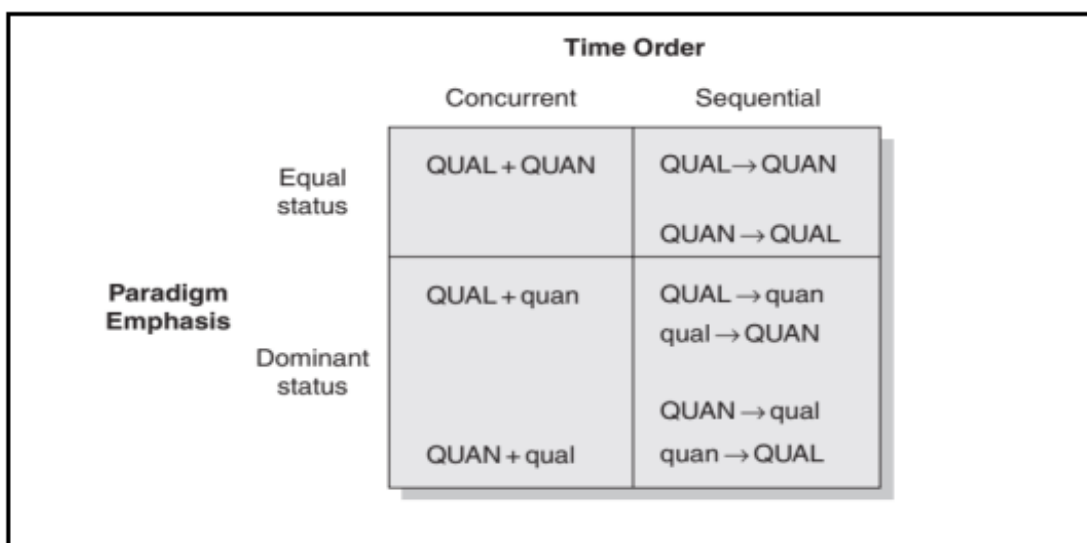
กรณีที่ใช้วิธีการเชิงปริมาณเป็นหลักหรือเป็นวิธีการขับเคลื่อนดำเนินงาน

7. **QUAN + qual** หมายถึง การดำเนินงานวิจัยหรือประเมินที่ใช้วิธีการเชิงปริมาณและวิธีการเชิงคุณภาพกระทำไปพร้อม ๆ กัน โดยใช้วิธีการเชิงปริมาณเป็นวิธีการหลักในการศึกษาหาคำตอบและใช้วิธีการเชิงคุณภาพเป็นวิธีการรองในการศึกษาหาคำตอบเสริมจากวิธีการเชิงปริมาณ

8. **QUAN → qual** หมายถึง การดำเนินงานวิจัยหรือประเมินที่ใช้วิธีการเชิงปริมาณและวิธีการเชิงคุณภาพทำการศึกษาหาคำตอบอย่างต่อเนื่องกัน โดยเริ่มจากการใช้วิธีการเชิงปริมาณเป็นวิธีการหลักและใช้วิธีการเชิงคุณภาพเป็นวิธีการรอง

แบบแผนระดับการผสมผสานในงานวิจัย

แบบแผนระดับการผสมผสานในงานวิจัยนั้น มีระดับการผสมผสานที่แตกต่างกันดังรายละเอียดต่อไปนี้



ภาพที่ 2 แบบแผนระดับการผสมผสานในงานวิจัย

ที่มา : Larry et al (2015 : 386)

การผสมอย่างเท่าเทียมกัน (Equal Status)

การผสมอย่างเท่าเทียมกันเป็นการศึกษาทั้งกระบวนการทัศนเชิงปริมาณและกระบวนการทัศนเชิงคุณภาพจำแนกออกเป็นสองลักษณะ คือ แบบคู่ขนานพร้อมกัน (Concurrent) และแบบตามลำดับ (Sequential)

การผสมอย่างเป็นตัวหลักและตัวรอง (Dominant status)

การผสมอย่างเป็นตัวหลักและตัวรองมีกระบวนการทัศนหนึ่งเป็นตัวหลักและกระบวนการทัศนหนึ่งเป็นตัวรองจำแนกได้สองลักษณะ คือ แบบคู่ขนานพร้อมกัน (Concurrent) และแบบตามลำดับ (Sequential)

ถึงแม้ว่าการวิจัยเชิงผสมผสานจะมีหลายแบบแผน แต่ก็ไม่ได้หมายความว่าผู้วิจัยจะต้องยึดติดกับแบบแผนใดแบบแผนหนึ่งแต่จะต้องมีศิลปะในการเลือกและผสมผสานวิธีวิทยาและวิธีรวบรวมข้อมูลที่เหมาะสมที่สุดกับความมุ่งหมายของการวิจัยภายใต้ทรัพยากรที่เป็นอยู่

คู่ขนาน (Concurrent) หมายถึง การใช้วิธีเก็บข้อมูลเชิงปริมาณและเชิงคุณภาพพร้อมๆ กัน เพื่อเสริมเติมเต็มซึ่งกันและกันดำเนินการวิจัยระยะเดียว

Citation : Thongpan, A., Sripiboon, R., Srisiri, P., Suwannatho, N. and Siripak, T. (2023). Mixed Methods Research:



English Language Teaching and Supervision. *Journal of Academic Surindra Rajabhat*. 1(4) : 97-114;

DOI : <https://doi.org/10.14456/jasrru.2023.28>

เรียงลำดับ (Sequential) หมายถึง การใช้วิธีเก็บข้อมูลเชิงปริมาณและเชิงคุณภาพแบบใดแบบหนึ่งเป็นวิธีหลักและอีกแบบเป็นวิธีรองดำเนินการวิจัยเป็นสองระยะ

เท่าเทียม (Equivalent) หมายถึง การใช้วิธีเก็บข้อมูลเชิงปริมาณและเชิงคุณภาพเป็นวิธีหลักอย่างเท่าเทียมกัน

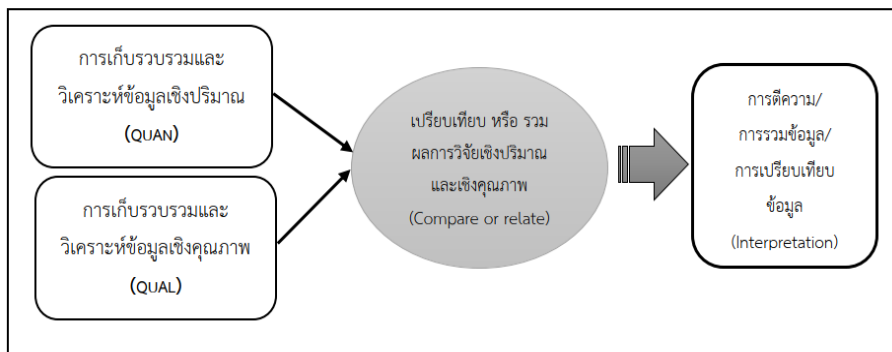
ไม่เท่าเทียม (Non-equivalent) หมายถึง การใช้วิธีเก็บข้อมูลแบบใดแบบหนึ่งเป็นวิธีหลักและอีกแบบเป็นวิธีรองไม่ว่าจะดำเนินการวิจัยระยะเดียวหรือสองระยะก็ตาม

รองรับภายใน (Embedded Design) หมายถึง การใช้วิธีการเก็บข้อมูลแบบใดแบบหนึ่งเป็นวิธีหลักและอีกแบบเป็นวิธีรอง

การออกแบบการวิจัยเชิงผสมผสาน

การออกแบบการวิจัยเชิงผสมผสาน (Mixed Methods Designs) สามารถทำได้หลากหลายแบบซึ่งในส่วนของ Cresswell and Plano Clark (2011 : 69-70) ได้เสนอแนวการออกแบบการวิจัยแบบผสมผสานออกเป็น 7 แบบ ได้แก่

1) การออกแบบแบบคู่ขนานลู่เข้า (Convergent Parallel Design)

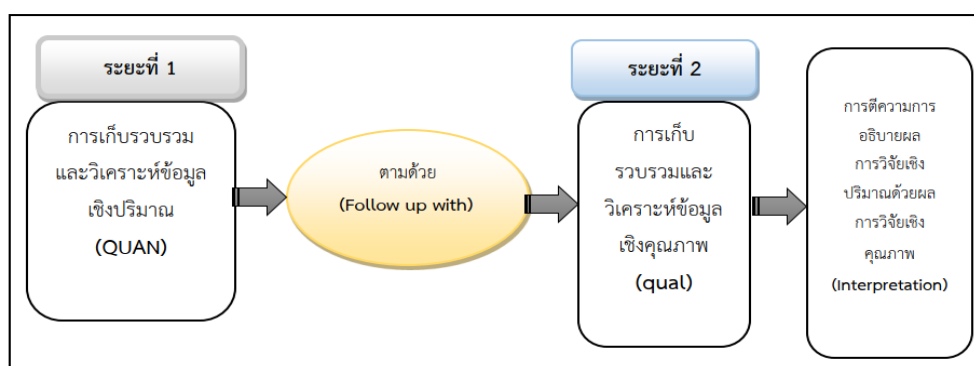


ภาพที่ 3 การออกแบบแบบคู่ขนานลู่เข้า (Convergent Parallel Design)

การออกแบบแบบคู่ขนานลู่เข้ามักจะใช้ในลักษณะของรูปแบบการตรวจสอบแบบสามเส้า (Triangulation Design) กล่าวคือ ใช้ในการตรวจสอบผลการวิจัยจากผลการวิจัยเชิง

ปริมาณและผลวิจัยเชิงคุณภาพ การออกแบบแบบคู่ขนานคู่เข้าเป็นรูปแบบที่มีการศึกษาเพียงระยะเดียว (One-phase Design) โดยภายใต้ปัญหาวิจัยเดียวกัน มีการดำเนินการเก็บรวบรวมข้อมูลเชิงปริมาณและวิเคราะห์ข้อมูลเชิงปริมาณ และเก็บรวบรวมข้อมูลคุณภาพและวิเคราะห์ข้อมูลเชิงคุณภาพ โดยดำเนินการทั้ง 2 ส่วนไปพร้อม ๆ กันในระยะเวลาเดียวกัน แต่เป็นการดำเนินการที่แยกจากกัน กล่าวคือ นักวิจัยเก็บรวบรวมข้อมูล และวิเคราะห์ข้อมูลแยกจากกัน จากนั้นนักวิจัยจึงรวมผลการวิเคราะห์ข้อมูลทั้ง 2 ส่วน (ผลการวิเคราะห์ข้อมูลเชิงปริมาณและผลการวิเคราะห์ข้อมูลเชิงคุณภาพ) เข้าด้วยกันเพื่อตีความหมายเพื่อให้ผลการวิจัยสมบูรณ์ยิ่งขึ้น

2) การออกแบบแบบเรียงลำดับขยายความ (Explanatory Sequential Design)



ภาพที่ 4 การออกแบบแบบเรียงลำดับขยายความ (Explanatory Sequential Design)

การออกแบบแบบเรียงลำดับขยายความเป็นการวิจัยที่แบ่งรูปแบบออกเป็น 2 ขั้นตอน (Two-phase model) ซึ่งผู้วิจัยเริ่มต้นการวิจัยระยะแรก ด้วยการวิจัยเชิงปริมาณ แล้วตามด้วยการวิจัยระยะที่สอง ซึ่งเป็นการวิจัยเชิงคุณภาพ เพื่อเป็นการติดตามผลการวิจัยเชิงปริมาณบางอย่าง โดยเฉพาะ (Follow up with) ทั้งนี้ มีจุดสังเกต คือ คำว่า “Explanatory” (การอธิบาย การชี้แจง การขยายความ) และคำว่า “Sequential” (ซึ่งต่อเนื่องกัน หรือ มีลำดับ) คำเหล่านี้ เป็นสิ่งสะท้อนถึงหัวใจสำคัญของรูปแบบ Explanatory Sequential Design ในลักษณะของการดำเนินการวิจัยอย่างต่อเนื่องและมีลำดับ โดยผู้วิจัยเริ่มต้นจากการดำเนินการวิจัยเชิงปริมาณ (เก็บรวบรวมข้อมูลเชิงปริมาณและวิเคราะห์ข้อมูลเชิงปริมาณ) ต่อมาจึงดำเนินการวิจัยเชิงคุณภาพ (เก็บรวบรวม

Citation : Thongpan, A., Sripiboon, R., Srisiri, P., Suwannatho, N. and Siripak, T. (2023). Mixed Methods Research:

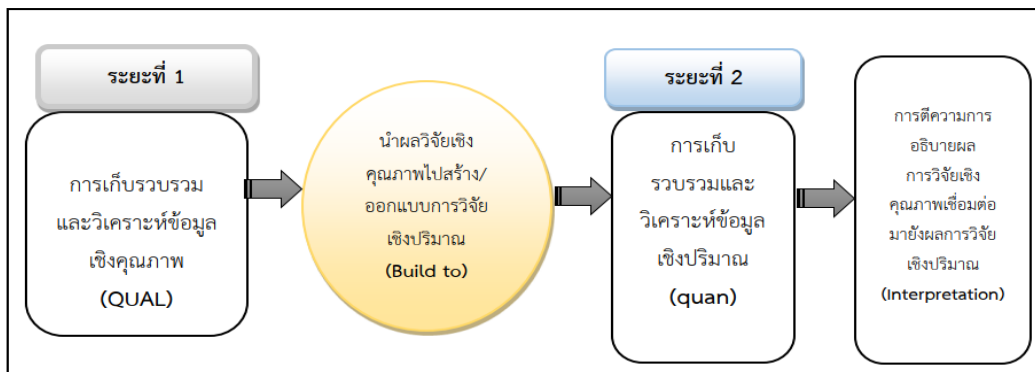


English Language Teaching and Supervision. *Journal of Academic Surindra Rajabhat*. 1(4) : 97-114;

DOI : <https://doi.org/10.14456/jasru.2023.28>

ข้อมูลเชิงคุณภาพและวิเคราะห์ข้อมูลเชิงคุณภาพ) ทั้งนี้ผู้วิจัยนำผลการวิจัยเชิงคุณภาพในระยะที่สองไปอธิบาย ชี้แจงขยายความ ผลการวิจัยเชิงปริมาณในระยะแรก นอกจากนี้ผู้วิจัยสามารถนำข้อค้นพบจากผลการวิจัยเชิงปริมาณในระยะแรก ซึ่งเป็นข้อมูลเกี่ยวกับคุณลักษณะของตัวอย่างการวิจัยมาใช้เป็นแนวทางในการเลือกแบบเจาะจง เลือกผู้ให้ข้อมูลสำคัญสำหรับการวิจัยในระยะที่สอง ซึ่งเป็นการวิจัยเชิงคุณภาพ

3) การออกแบบแบบเรียงลำดับสำรวจ (Exploratory Sequential Design)



ภาพที่ 5 การออกแบบแบบเรียงลำดับสำรวจ (Exploratory Sequential Design)

การออกแบบแบบเรียงลำดับสำรวจจะตรงข้ามกับการออกแบบแบบเรียงลำดับขยายความโดยมีการแบ่งเป็น 2 ขั้นตอน โดยผู้วิจัยเริ่มต้นการวิจัยในระยะแรกด้วยการวิจัยเชิงคุณภาพเพื่อเป็นการศึกษาปรากฏการณ์ (Phenomenon) ที่นักวิจัยสนใจ แล้วจึงนำผลการวิจัยในระยะแรกมาสร้าง/ออกแบบ/พัฒนาการวิจัยระยะที่สอง ซึ่งเป็นการวิจัยเชิงปริมาณ โดยมีจุดมุ่งหมายสำคัญคือการนำข้อค้นพบจากการวิจัยเชิงคุณภาพมาพัฒนาตัวแปรใหม่ๆ แผนการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ แผนการจัดกิจกรรมต่าง ๆ นวัตกรรมต่าง ๆ สำหรับการวิจัยเชิงปริมาณ หรือการพัฒนาสิ่งทดลองสำหรับการวิจัยเชิงทดลอง รวมถึงการนำข้อค้นพบจากการวิจัยเชิงคุณภาพ มาพัฒนาเป็นเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยเชิงปริมาณ ตัวอย่างเช่น แบบสอบถามแบบทดสอบ แบบวัดเชิงสถานการณ์ เป็นต้น โดยการวิจัยเชิงปริมาณในระยะที่สองจะช่วยให้นักวิจัยสามารถทดสอบข้อค้นพบจากการวิจัยเชิงคุณภาพในระยะแรกได้ ในขณะเดียวกันการวิจัยเชิงปริมาณในระยะที่สอง ยังช่วยให้นักวิจัยสามารถนำข้อค้นพบจากการวิจัยเชิงคุณภาพ มาสรุปอ้างอิงผลการวิจัยไปสู่กลุ่มประชากรได้ ซึ่งช่วยให้

Citation : อังชนิษฐ์ ทองปาน, รัชฎาพร ศรีพิบูลย์, ปิยธิดา ศรีศิริ, นุจิรา สุวรรณโท และณิกานต์ ศิริภักดิ์. (2566). การวิจัยเชิง

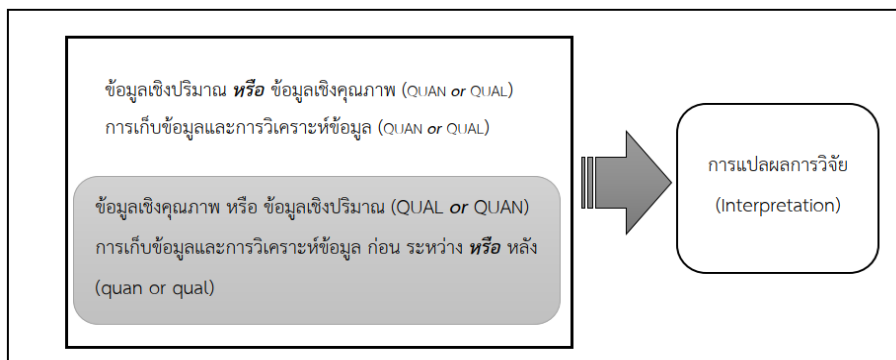
ผสมผสาน : การสอนภาษาอังกฤษและการนิเทศ. วารสารราชภัฏสุรินทร์วิชาการ. 1(4) : 97-114;

DOI : <https://doi.org/10.14456/jasru.2023.28>



นักวิจัยสามารถจัดปัญหาในประเด็นข้อจำกัดในการสรุปอ้างอิงผลการวิจัยของการดำเนินการวิจัยเชิงคุณภาพเพียงอย่างเดียว

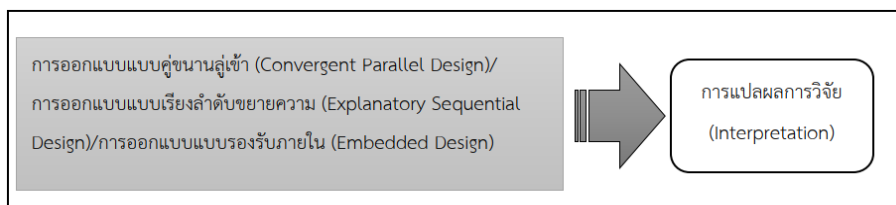
4) การออกแบบแบบรองรับภายใน (Embedded Design)



ภาพที่ 6 การออกแบบแบบรองรับภายใน (Embedded Design)

การออกแบบแบบรองรับภายในเป็นการเก็บรวบรวมข้อมูลทั้งเชิงปริมาณและเชิงคุณภาพในเวลาเดียวกันเพียงแต่ว่าข้อมูลจะใช้ข้อมูลประเภทหนึ่งมาขยายความเข้าใจหรือสนับสนุนข้อมูลอีกประเภทหนึ่งโดยปกติจะใช้ข้อมูลเชิงปริมาณเป็นข้อมูลหลักข้อมูลเชิงคุณภาพเป็นข้อมูลฝั่งตัวสนับสนุนวิเคราะห์ข้อมูลแยกกันแล้วนำมาตอบคำถามการวิจัยคนละประเด็นกันเช่นใช้ข้อมูลเชิงปริมาณอธิบายผลการใช้ตัวแปรสอดแทรกในการวิจัยเชิงทดลองซึ่งเป็นคำถามการวิจัยหลักและข้อมูลเชิงคุณภาพอธิบายการเปิดประสบการณ์ของกลุ่มทดลองในกระบวนการทดลองซึ่งเป็นคำถามการวิจัยรอง

5) การออกแบบแบบแปลงข้อมูล (Transformative Design)



ภาพที่ 7 การออกแบบแบบแปลงข้อมูล (Transformative Design)

การออกแบบแบบแปลงข้อมูลเป็นการวิจัยที่นักวิจัยต้องการให้เกิดการเปลี่ยนแปลงกรอบแนวคิดจากผลการวิจัย เป็นการวิจัยด้วยวิธีวิจัยหนึ่งแล้วต่อด้วยอีกวิธีหนึ่ง วิธีใดวิธีหนึ่งก่อน

Citation : Thongpan, A., Sripiboon, R., Srisiri, P., Suwannatho, N. and Siripak, T. (2023). Mixed Methods Research:

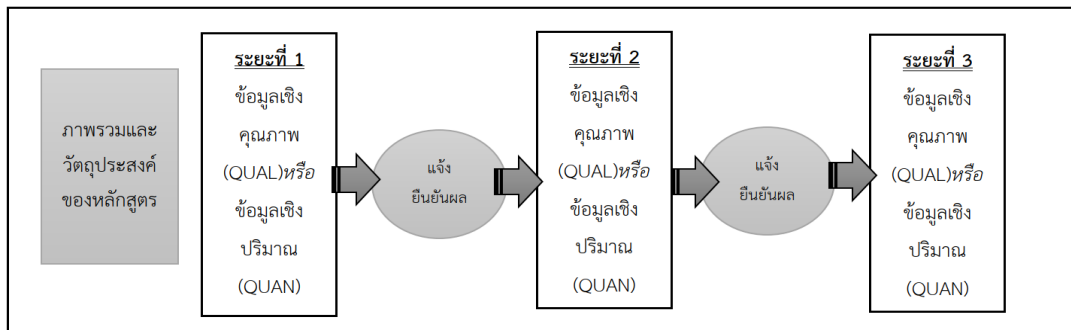


English Language Teaching and Supervision. *Journal of Academic Surindra Rajabhat*. 1(4) : 97-114;

DOI : <https://doi.org/10.14456/jasru.2023.28>

ก็ได้เพื่อต้องการให้เกิดความร่วมมือสูงสุด ซึ่งมักเป็นการศึกษาในกลุ่มประชากรที่ยากต่อการเข้าถึง
สุดท้ายนักวิจัยบูรณาการผลของการศึกษาวิจัยจากระยะแรกและระยะหลังเข้าด้วยกันในการแปลผล
เพื่อสรุปเป็นกรอบแนวคิด

6) การออกแบบแบบพหุขั้นตอน (Multi-phase Design)



ภาพที่ 8 การออกแบบแบบพหุขั้นตอน (Multi-phase Design)

การออกแบบแบบพหุขั้นตอน ส่วนใหญ่เป็นงานวิจัยขนาดใหญ่ อาทิเช่น การประเมิน
หลักสูตร (Program Evaluation) ซึ่งมีการใช้ทั้งงานวิจัยเชิงปริมาณและเชิงคุณภาพมาช่วย
สนับสนุนในการปรับปรุง หรือพัฒนาหลักสูตร โดยระยะแรกอาจจะใช้การวิจัยเชิงคุณภาพแบบ
ประเมินความต้องการจำเป็น (Needs Assessment) เพื่อทำความเข้าใจกับบริบท จากนั้นนำ
ผลการวิจัยเชิงปริมาณไปศึกษาในรูปแบบการวิจัยเชิงปริมาณในระยะที่สอง เช่น แบบทดสอบวัด
ความรู้ความสามารถและนำไปสู่ระยะที่สามอาจจะเป็นการศึกษาความสามารถในการปฏิบัติ เช่น
การสอน การใช้ภาษา เป็นต้น การออกแบบแบบพหุขั้นตอนอาจต้องอาศัยการทำงานร่วมกันของ
นักวิจัยเป็นกลุ่มใหญ่ในการทำงาน

การออกแบบวิจัยเชิงผสมผสานแบบซับซ้อน

การออกแบบวิจัยเชิงผสมผสานแบบซับซ้อน (Complex Mixed Methods Designs)
วิวัฒนาการการออกแบบวิธีวิจัยเชิงผสมผสานได้มีการพัฒนาการอยู่ตลอดเวลา ซึ่งการออกแบบวิจัย
เชิงผสมผสานแบบซับซ้อน ได้มีการพัฒนาแบบแผนวิจัยออกเป็น 4 ประเภท ได้แก่ (Creswell,
2014a ; Cresswell and Plano Clark, 2018) การออกแบบวิจัยเชิงผสมผสานแบบทดลอง (The

Citation : อังชนิษฐ์ ทองปาน, รัชฎาพร ศรีพิบูลย์, ปิยธิดา ศรีศิริ, นุจิรา สุวรรณโท และณิกานต์ ศิริภักดิ์. (2566). การวิจัยเชิง

ผสมผสาน : การสอนภาษาอังกฤษและการนิเทศ. วารสารราชภัฏสุรินทร์วิชาการ. 1(4) : 97-114;

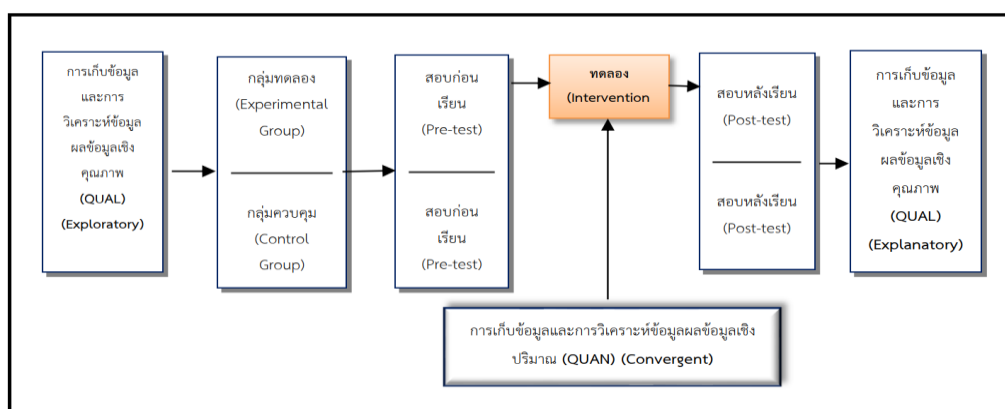
DOI : <https://doi.org/10.14456/jasrru.2023.28>



Mixed Methods Experimental (Intervention) Design) การออกแบบวิจัยเชิงผสมผสานแบบศึกษารายกรณี (The Mixed Methods Case Study Design) การออกแบบวิจัยเชิงผสมผสานที่เน้นความเป็นธรรมทางสังคมแบบมีส่วนร่วม (The Mixed Methods Participatory-Social Justice Design) และการออกแบบวิจัยเชิงผสมผสานแบบประเมินโปรแกรม (Program Evaluation Design) โดยมีรายละเอียดดังนี้

(1) การออกแบบวิจัยเชิงผสมผสานแบบทดลอง (The Mixed Methods Experimental (Intervention) Design)

การออกแบบวิจัยเชิงผสมผสานแบบทดลอง หรือ วิจัยเชิงทดลอง (Intervention Design) เป็นการนำวิธีการเชิงผสมผสานมาใช้ในการวิจัยเชิงทดลองมีจุดมุ่งหมาย คือ การฝังตัวหรือการเพิ่มการวิจัยเชิงคุณภาพเข้าไปในการวิจัยเชิงทดลอง เพื่อศึกษาข้อมูลเชิงลึกจากผู้เข้าร่วมการวิจัย ศึกษาข้อมูล รายละเอียดภูมิหลัง ประสบการณ์ส่วนบุคคลของผู้เข้าร่วมการวิจัย ศึกษาข้อมูลเชิงลึกเกี่ยวกับบริบทเชิงสภาพแวดล้อม หรือบริบทเชิงวัฒนธรรมของการวิจัย ซึ่งข้อมูลเชิงคุณภาพเหล่านี้ จะถูกนำไปใช้ในการตีความร่วมกันกับข้อมูลเชิงปริมาณ ซึ่งเป็นผลที่ได้จากวิจัยเชิงทดลอง



ภาพที่ 9 การออกแบบวิจัยเชิงผสมผสานแบบทดลอง (The Mixed Methods Experimental (Intervention) Design)

จากภาพที่ 9 แสดงให้เห็นว่าในระยะแรกจะมีการเก็บข้อมูลเชิงคุณภาพแล้ววิเคราะห์ผลเชิงสำรวจ (Exploratory) หลังจากได้ข้อมูลพื้นฐานแล้วทำการทดลอง โดยมีการแบ่งกลุ่ม

ตัวอย่างออกเป็น 2 กลุ่ม คือกลุ่มทดลองและควบคุม ผู้วิจัยมีการทดสอบก่อนเรียนทั้ง 2 กลุ่ม หลังจากนั้นทำการทดลองใช้เครื่องมือวิจัยกับกลุ่มทดลองหรือทำการทดลองอ (Intervention) ซึ่งในระหว่างการใช้เครื่องมือวิจัยกับกลุ่มทดลองนี้ ผู้วิจัยได้มีการเก็บข้อมูลเชิงคุณภาพควบคู่ไปด้วยกันหรือใช้วิธีการคู่ขนานลู่เข้า (Convergent) เช่น การสัมภาษณ์ประสบการณ์ส่วนบุคคล แล้ววิเคราะห์ผล ลำดับต่อมาคือ การทดสอบหลังเรียนแล้วมีการเก็บข้อมูลและวิเคราะห์ผลข้อมูลในเชิงคุณภาพในเชิงขยายความ (Exploratory)

ตัวอย่าง

ตัวอย่างการออกแบบวิจัยเชิงผสมผสานแบบทดลอง (Mixed Methods Experimental Design) ชื่อเรื่อง “การพัฒนารูปแบบการนิเทศการสอนอ่านภาษาอังกฤษอย่างมีวิจารณญาณของนักศึกษาฝึกประสบการณ์วิชาชีพครู” โดยมีวัตถุประสงค์การวิจัยต่อไปนี้ (อังชรินทร์ ทองปาน, 2565)

1. เพื่อพัฒนารูปแบบการนิเทศการสอนอ่านภาษาอังกฤษอย่างมีวิจารณญาณของนักศึกษาฝึกประสบการณ์วิชาชีพครู
2. เพื่อตรวจสอบประสิทธิภาพเชิงประจักษ์ของรูปแบบการนิเทศการสอนอ่านภาษาอังกฤษอย่างมีวิจารณญาณของนักศึกษาฝึกประสบการณ์วิชาชีพครูด้วยวิธี

2.1 ประเมินผลสมรรถภาพการนิเทศการสอนอ่านภาษาอังกฤษอย่างมีวิจารณญาณของครูพี่เลี้ยง

2.2 ประเมินผลสมรรถภาพการจัดการเรียนการสอนอ่านภาษาอังกฤษอย่างมีวิจารณญาณของนักศึกษาฝึกประสบการณ์วิชาชีพครู

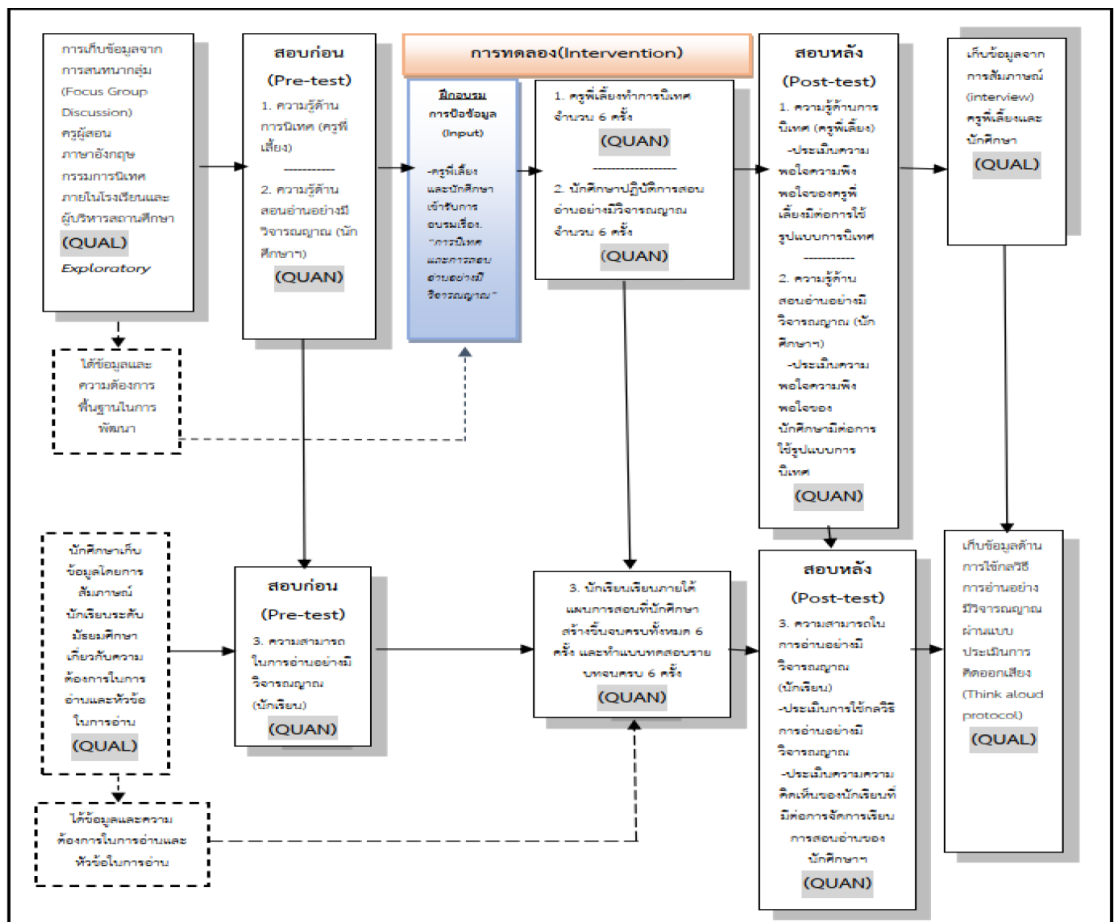
2.3 ประเมินผลความสามารถในการอ่านอย่างมีวิจารณญาณของนักเรียน

2.4 เพื่อศึกษากลวิธีการอ่านอย่างมีวิจารณญาณของนักเรียน

2.5 เพื่อศึกษาความพึงพอใจของครูพี่เลี้ยงและนักศึกษาฝึกประสบการณ์วิชาชีพครูที่มีต่อการใช้รูปแบบการนิเทศ

2.6 เพื่อศึกษาความคิดเห็นของนักเรียนที่มีต่อการจัดการเรียนการสอนอ่านภาษาอังกฤษอย่างมีวิจารณญาณของนักศึกษาฝึกประสบการณ์วิชาชีพครู ซึ่งมีกรอบการดำเนินการวิจัยดังนี้

2.6 เพื่อศึกษาความคิดเห็นของนักเรียนที่มีต่อการจัดการเรียนการสอนอ่านภาษาอังกฤษอย่างมีวิจารณญาณของนักศึกษาฝึกประสบการณ์วิชาชีพครู ซึ่งมีกรอบการดำเนินการวิจัยดังนี้



ภาพที่ 10 รูปแบบการนิเทศการสอนอ่านภาษาอังกฤษอย่างมีวิจารณญาณของนักศึกษาฝึกประสบการณ์วิชาชีพครู

ที่มา : อังชรินทร์ ทองปาน (2565 : 135-137)

Citation : Thongpan, A., Sripiboon, R., Srisiri, P., Suwannatho, N. and Siripak, T. (2023). Mixed Methods Research:

English Language Teaching and Supervision. *Journal of Academic Surindra Rajabhat*. 1(4) : 97-114;

DOI : <https://doi.org/10.14456/jasru.2023.28>



จากรูปแบบการนิเทศการสอนอ่านภาษาอังกฤษอย่างมีวิจารณญาณของนักศึกษาฝึกประสบการณ์วิชาชีพครูมีการแบ่งขั้นตอนในการวิจัยดังนี้

ระยะแรกเป็นระยะประเมินความต้องการจำเป็นในการนิเทศการสอนอ่านภาษาอังกฤษอย่างมีวิจารณญาณของนักศึกษาฝึกประสบการณ์วิชาชีพครู โดยมีการสนทนากลุ่มผู้มีส่วนเกี่ยวข้องผู้ให้ข้อมูลกลุ่มที่ 1 ได้แก่ ครูผู้สอนภาษาอังกฤษ กรรมการการนิเทศภายในโรงเรียน ผู้บริหารสถานศึกษาเพื่อให้ได้ข้อมูลพื้นฐานในการออกแบบรูปแบบการนิเทศการสอนอ่านภาษาอังกฤษอย่างมีวิจารณญาณของนักศึกษาฝึกประสบการณ์วิชาชีพครู กลุ่มที่ 2 เป็นการสัมภาษณ์นักเรียนในระดับมัธยมศึกษาเกี่ยวกับความต้องการในการอ่านภาษาอังกฤษอย่างมีวิจารณญาณซึ่งทำการสัมภาษณ์โดยนักศึกษาฝึกประสบการณ์วิชาชีพครู เพื่อให้ได้ข้อมูลความต้องการเรียนภาษาสำหรับใช้ในการออกแบบการสอนอ่านอย่างมีวิจารณญาณของนักศึกษาฝึกประสบการณ์วิชาชีพครู ในระยะแรกนี้จะได้ข้อมูลพื้นฐานต่าง ๆ เช่น ความต้องการในการนิเทศของครูสอนภาษาอังกฤษและกรรมการสถานศึกษา ข้อมูลด้านความต้องการในการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับมัธยมศึกษา หลังจากนั้นนำข้อมูลในระยะแรกไปสู่การออกแบบเครื่องมือในการวิจัยในระยะที่สอง

ระยะที่สอง เป็นการนำข้อมูลทั้งหมดจากระยะแรกมาออกแบบรูปแบบการนิเทศการสอนอ่านภาษาอังกฤษอย่างมีวิจารณญาณของนักศึกษาฝึกประสบการณ์วิชาชีพครู (ออกแบบโดยผู้วิจัย) ออกแบบเครื่องมือต่าง ๆ ที่ในการนิเทศการสอนฯ (ออกแบบโดยครูพี่เลี้ยง) และออกแบบการจัดการเรียนรู้ด้านการสอนอ่านอย่างมีวิจารณญาณ (ออกแบบโดยนักศึกษาฯ) หลังจากนั้นทำการทดสอบก่อนการเรียน (Pretest) โดยข้อสอบแบ่งออกเป็น 3 ส่วนดังนี้ 1) ข้อสอบวัดความรู้ด้านการนิเทศจำนวน 40 ข้อ สำหรับครูพี่เลี้ยง 2) ข้อสอบวัดความสามารถด้านการสอนอ่านภาษาอังกฤษอย่างมีวิจารณญาณจำนวน 40 ข้อ สำหรับนักศึกษาฯ และ 3) ข้อสอบวัดความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษอย่างมีวิจารณญาณจำนวน 40 ข้อ สำหรับนักเรียนระดับมัธยมศึกษา ซึ่งข้อสอบทั้ง 3 ส่วนได้มีการผ่านตรวจสอบคุณภาพตามกระบวนการสร้างแบบทดสอบเรียบร้อยแล้ว นำไปทดสอบ

บุคคล 3 กลุ่ม หลังจากนั้นมีการฝึกอบรมครูพี่เลี้ยงและนักศึกษา ก่อนทำการนิเทศ/สอนในภาคสนามจำนวนทั้งหมด 6 ครั้ง

ระยะที่สาม หลังจากทำการทดลองจนครบทั้งหมด 6 ครั้ง ได้ทำการทดสอบหลังการนิเทศ/หลังการจัดการเรียนการสอนและหลังการเรียนรู้เพื่อให้ได้มาซึ่งคะแนนความสามารถในแต่ละส่วน ลำดับต่อมาเป็นการสัมภาษณ์ครูพี่เลี้ยงและนักศึกษา เกี่ยวกับรูปแบบการนิเทศฯ (เก็บข้อมูลโดยผู้วิจัย) เก็บข้อมูลเกี่ยวกับกลวิธีในการอ่านอย่างมีวิจารณญาณโดยวิธีการคิดออกเสียง (Think aloud protocol) จากนักเรียนระดับมัธยมศึกษา (เก็บข้อมูลโดยนักศึกษา)

ต่อมาเป็นการศึกษาความพึงพอใจของครูพี่เลี้ยงและนักศึกษาฝึกประสบการณ์วิชาชีพครูที่มีต่อการใช้รูปแบบการนิเทศ ศึกษาความคิดเห็นของนักเรียนที่มีต่อการจัดการเรียนการสอนอ่านภาษาอังกฤษอย่างมีวิจารณญาณของนักศึกษาฝึกประสบการณ์วิชาชีพครู ศึกษาความคิดเห็นของนักเรียนที่มีต่อการจัดการเรียนการสอนอ่านภาษาอังกฤษอย่างมีวิจารณญาณของนักศึกษาฝึกประสบการณ์วิชาชีพครู เป็นต้น

บทสรุป (Conclusion)

ในสาขาวิชาภาษาศาสตร์ประยุกต์ การสอนภาษาอังกฤษ การพัฒนาวิชาชีพครูผู้สอนภาษาอังกฤษ และการนิเทศการสอนภาษาอังกฤษในช่วงไม่กี่ปีที่ผ่านมาได้มีการนำเอาระเบียบวิธีวิจัยเชิงผสมผสานมาประยุกต์ใช้ในงานวิจัยเพิ่มขึ้นเนื่องจากจากวิจัยเชิงผสมผสานนั้นมีการตรวจสอบข้อมูลแบบสามเส้าหรือเป็นการได้มาซึ่งข้อมูลรอบด้านที่ยืนยันกันและกัน แต่อย่างไรก็ตามในการนำวิธีการวิจัยเชิงผสมผสานมาประยุกต์ใช้นั้น ผู้วิจัยจะต้องพิจารณาและตัดสินใจว่า งานวิจัยหรือคำถามของการวิจัยนั้นต้องการคำตอบอะไร และควรเลือกใช้รูปแบบเชิงผสมผสานวิธีใดที่จะได้มาซึ่งข้อมูลหรือคำตอบของงานวิจัยนั้น ๆ การให้น้ำหนักของข้อมูลในแต่ละส่วน หรือต้องการศึกษาข้อมูลแบบคู่ขนาน เพราะเนื่องจากความสำคัญของการวิจัยเชิงผสมผสานประกอบด้วย การตรวจสอบแบบสามเส้า การสนับสนุนผลให้สมบูรณ์ การพัฒนา การเริ่มต้นและการขยายความ ซึ่งการวิจัยเชิงผสมผสานนี้เป็นวิธีการวิจัยที่ผู้วิจัยจะต้องดำเนินการเก็บรวบรวมและวิเคราะห์ข้อมูล ทั้งข้อมูลเชิง

ปริมาณและข้อมูลเชิงคุณภาพโดยมีหัวใจสำคัญ คือ การรวมข้อมูลเชิงปริมาณและข้อมูลเชิงคุณภาพเข้าด้วยกันเพื่อทำความเข้าใจและตอบโจทย์ปัญหาของการวิจัยอีกด้วย

เอกสารอ้างอิง (References)

- อังชรินทร์ ทองปาน. (2565). การพัฒนารูปแบบการนิเทศการสอนอ่านภาษาอังกฤษอย่างมี
 วิจารณ์ญาณของนักศึกษาฝึกประสบการณ์วิชาชีพครู. ร้อยเอ็ด : มหาวิทยาลัยราชภัฏร้อยเอ็ด.
- Brannen, J. (1992). *Mixing Methods: Qualitative and Quantitative Research*. London: Gower.
- Bryman, A. (2004). *Social research methods*. 2nd Edition. Oxford University Press.
- Bryman, A. (2006). Integrating Quantitative and Qualitative Research: How Is It Done? *Qualitative Research*. 6 : 97-113. [Online]. Available from <http://dx.doi.org/10.1177/1468794106058877> Retrieved 7th July,2020.
- Creswell, J. W., & Plano-Clark, V. L. (2007). *Designing and conducting mixed methods research*. Thousand Oaks, Calif: SAGE Publications.
- Creswell, J. W., & Plano Clark, V. L. (2018). *Designing and Conducting Mixed Methods Research*. 3rd ed. Thousand Oaks, CA: SAGE.
- Creswell, J. W. (2014a). *A concise introduction to mixed methods research*. Los Angeles, CA: Sage.
- Creswell, J. W. (1994). *Research Design: Qualitative and Quantitative Approaches*. Thousand Oaks. CA: Sage.
- Johnson, R. B., & Onwuegbuzie, A. J. (2004). Mixed methods research: A research paradigm whose time has come. *Educational Researcher*. 33(7) : 14-26.
- Morse, J. M. (1991). Strategies for sampling. In J. M. Morse (Ed.), *Qualitative nursing research: A contemporary dialogue*. pp. 127–145. Sage Publications, Inc.
- Pardede, Parlindungan. (2019). Mixed Methods Research Designs in EFL. In: *PROCEEDING English Education Department Collegiate Forum (EED CF) 2015-2018*. pp. 230-243. UKI Press, Indonesia, Jakarta,.
- Tashakkori, A., & Teddlie, C. (1998). *Mixed methodology: Combining qualitative and quantitative approaches*. Sage Publications, Inc.

Citation : อังชรินทร์ ทองปาน, รัชฎาพร ศรีพิบูลย์, ปิยธิดา ศรีศิริ, นุจิรา สุวรรณโท และธนิกานต์ ศิริภักดิ์. (2566). การวิจัยเชิง



ผสมผสาน : การสอนภาษาอังกฤษและการนิเทศ. วารสารราชภัฏสุรินทร์วิชาการ. 1(4) : 97-114;

DOI : <https://doi.org/10.14456/jasru.2023.28>